

<http://clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/spip.php?article580>

Quelle langue étrangère choisir en 4ème ?

- LES DISCIPLINES - Allemand -



Publication date: mercredi 2 février 2011

Copyright © Collège Célestin Freinet - Sainte Maure de Touraine (37) - Tous

droits réservés

Quelle langue étrangère choisir en 4ème ?

L'article complet en PDF :

<http://clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine/local/cache-vignettes/L52xH52/pdf-39070.png> **Article complet / Infos 5ème**

Passeport pour l'avenir en PDF :

<http://clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine/local/cache-vignettes/L52xH52/pdf-39070.png> **L'allemand, passeport pour l'avenir**

« Les intérêts bien compris des Alsaciens et du pays nécessitent une plus grande diversification des langues apprises [...] » (Discours du Ministre de l'Education Nationale - 27/03/ 2001)

A quoi bon apprendre tous la même chose ?

« L'anglais est aujourd'hui incontournable, mais c'est l'autre langue apprise qui fera souvent la différence car « si l'on achète fort bien en anglais, on vend beaucoup mieux dans la langue du client ». (Rapport du Sénat Novembre 2003)

« Oui, des 450 millions d'Européens, plus de 90 millions sont de langue maternelle allemande. 1 Européen sur 5 est de langue maternelle allemande.

« Nous avons trop tendance à oublier que l'allemand est la première langue parlée en Europe et que l'Allemagne est le premier partenaire économique de la France. Si les parents pensent donc que la langue qu'acquiert leur enfant est un facteur d'insertion professionnelle, il faut leur dire que l'allemand est un choix pertinent » (Ministre de l'Education Nationale - décembre 2004)

« Ceux qui se présentent à un entretien d'embauche avec l'allemand comme deuxième langue sont largement privilégiés » (le Ministre de l'Education Nationale - décembre 2004)

Questions/réponses

« L'allemand est-il si utile que cela ? »

Apprendre une langue étrangère, cela contribue à former l'esprit au même titre que les mathématiques, l'histoire-géographie etc. L'allemand est assez éloigné du français et paraît très étranger à celui qui ne l'a jamais appris. Ce caractère (a priori) "étranger" est très formateur pour l'Alsacien car il est plus vite amené à "oublier" le français. Ce qui est, avec le travail régulier, déterminant pour la réussite en langue étrangère !

« L'allemand est-il vraiment difficile ? »

Il y a des choses très abordables [prononciation, orthographe, emploi des temps] et des aspects plus exigeants (la construction de la phrase « trois articles...). L'allemand a beaucoup de points communs avec l'anglais [vocabulaire aux racines communes et points de grammaire assez identiques (comparatifs/cas possessif etc.)]. Travailler l'allemand, c'est indirectement travailler l'anglais car les deux langues sont cousines, quelques

exemples parmi tant d'autres :

ANGLAIS ALLEMAND français

Beaucoup de verbes se ressemblent...

(même au passé)

I can ich kann je peux

I was in Paris Ich war in Paris j'étais à Paris

I saw him Ich sah ihn je l'ai vu

find finden trouver

begin beginnen commencer

bring bringen apporter

fall fallen tomber

Autres exemples: cas possessif.../comparatif

Claudia's bank Claudias Bank la banque de Claudia

old - older alt - älter vieux - plus vieux vieux

ANGLAIS ALLEMAND français

Beaucoup de noms se ressemblent...

my name mein Name mon nom

man Mann homme

son Sohn fils

kid Kind enfant

bed Bett lit

milk Milch lait

jacket Jacke veste

summer Sommer été

Beaucoup d'adjectifs/d'adverbes se ressemblent..

here hier ici

often oft souvent

good gut bien

it's better das ist besser c'est mieux

« Serai-je séparé(e) de mes camarades si je prends allemand ? »

Les élèves qui prennent allemand sont dans la même classe que d'autres élèves qui ont pris espagnol sauf 3 heures par semaine ! Et prendre espagnol ne garantit pas d'être dans la même classe que le copain ou la copine !

« Personne ne pourra m'aider à la maison. N'est-ce pas un problème ? »

Aider son fils, sa fille, son frère, sa sœur, c'est surtout s'assurer que la leçon est apprise (il suffit de la faire recopier au lieu de la faire réciter !) et que les exercices sont faits !

Un enfant a besoin de réussir par lui-même et de faire des choses que ses parents, frères ou sœurs n'ont jamais faites. Il en sera fier !

Il est devenu impératif et urgent de sensibiliser l'opinion publique aux enjeux de l'apprentissage des langues, passerelle vers la découverte d'autres cultures, et de promouvoir une réelle politique de diversification, en adéquation avec les besoins de notre pays en termes d'échanges économiques, politiques et culturels. (Rapport du Sénat Novembre 2003)

Maintenant, vous en savez un peu plus. A vous de choisir !

Revue de PRESSE :

<http://clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine/local/cache-vignettes/L52xH52/pdf-39070.png> **Article Ouest France 30.09.2006**

<http://clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/clg-celestin-freinet-sainte-maure-de-touraine/local/cache-vignettes/L52xH52/pdf-39070.png> **Article Figaro 24.01.2007**